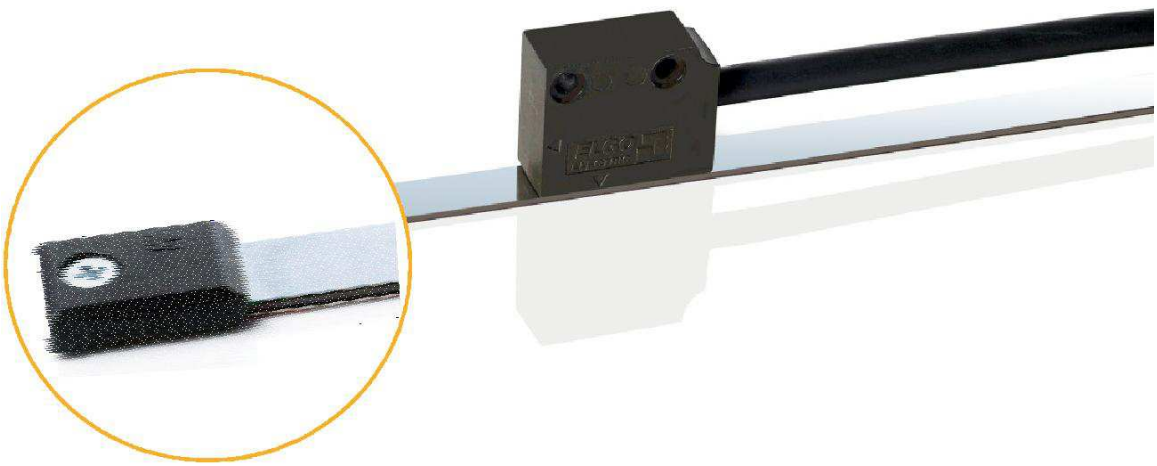
Manuel d’utilisation

SERIES EMIX23

Système de mesure linéaire magnétique avec une résolution de 0,001 mm



- Avec impulsions index périodiques
- Sorties signaux 5 V TTL line driver ou 10/30 VDC HTL
- Plusieurs résolution disponibles (définies par le code de commande)
- Précision de répétition de +/- 1 incrément
- Petit sensor avec convertisseur intégré
- Signaux carrés de sortie proportionnels à la vitesse

1 Généralités....3
1.1 Informations au sujet du manuel d'utilisation....3
1.2 Explications des symboles....3
1.3 Conditions de garantie....4
1.4 Démontage et destruction....4
2 Sécurité....5
2.1 Causes générales des risques....5
2.2 Equipements de protection individuel....5
2.3 Utilisation conventionnelle....6
3 Transport et Stockage....7
3.1 Instructions de sécurité pour le transport / déballage et chargement....7
3.2 Traitement de l'emballage du produit....7
3.3 Contrôle du transport....7
3.4 Stockage....7
4 Spécifications du produit....8
5 Caractéristiques technique....9
5.1 Caractéristiques technique de l' EMIX23....9
5.2 Dimensions de l'EMIX23....10
5.3 Possibilités d'installation de l'EMIX23....10
6 Installation et mise en service....11
6.1 Environnement de fonctionnement....11
6.2 Interférences....12
6.3 Installation du Sensor....13
6.4 Affectation du raccordement de l'EMIX23....13
7 Options....14
7.1 Bande magnétique MB20-20-10-1-R....14
7.1.1 Composants....14
7.1.2 Manipulation....16
7.1.3 Caractéristiques technique de la bande magnétique....16
7.1.4 Procédure de collage de la bande magnétique....17
7.1.5 Resistance chimique de la bande magnétique....17
8 Interférences....18
8.1 Sécurité....18
8.2 Suppression des interférences électriques....18
8.3 Redémarrage après suppression d'un défaut....18
9 Maintenance....19
10 Nettoyage....19
11 Code de commande....20
12 Index....21
13 Historique du document....21

1 Généralités

1.1 Informations au sujet du manuel d'utilisation

Ce manuel contient des informations importantes au sujet de l'utilisation du système.
La condition préalable pour une utilisation sûre du système est le respect des prescriptions de sécurité et du manuel d'utilisation. De plus, veuillez respecter la réglementation en vigueur pour la prévention des accidents et les normes générales de sécurités.
Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute intervention. Le manuel doit rester accessible à tout moment !
Les illustrations de ce manuel sont destinées à une meilleure explication et ne sont pas nécessairement à l'échelle et peuvent êtres légèrement différentes de la construction du système

1.2 Explications des symboles

Les avis d'avertissement sont caractérisés par des symboles dans le manuel d'utilisation.
Le texte sera précédé par des mots de signalisation pour exprimer l'ampleur du danger.
Suivez ces conseils afin d'éviter les accidents et les dommages aux personnes et aux machines

Notes de mise en garde:

	DANGER! Avertissement au sujet de situations dangereuses qui peuvent mener à des blessures mortelles ou sévères. Le non respect de ces instructions d'avertissement peut atteindre la santé des personnes et peut entrainer la mort de la personne.
	PRECAUTION! Avertissement au sujet de situations potentiellement dangereuses qui peuvent mener à des blessures mortelles ou sévères. Le non respect de ces instructions d'avertissement peut atteindre la santé des personnes et peut entrainer la mort de la personne.
	ATTENTION! Avertissement au sujet de situations potentiellement dangereuses qui peuvent mener à des dommages machines. Le non respect de ces instructions peut provoquer des risques de blessures.
	INDICATION ! … met en évidence les conseils et les recommandations pour un fonctionnement efficace du système.

Instructions de sécurité spécifiques:

	DANGER! Ce symbole, complète par le mot "Danger" indique un danger immédiat pour la vie et la santé de la personne, lié à des chocs électriques. Le non respect des consignes de sécurité peut amener à des blessures mortelles ou sévères. Les opérations doivent être effectuées seulement par un électricien.

Conseils et recommandations:

	Note! Vous trouverez nos conseils et les recommandations pour un fonctionnement fiable et efficace du système.

1.3 Conditions de garantie

Les conditions de garantie sont présentes dans des documents séparés.

Garantie

Le fabricant garantit la capacité fonctionnelle du système et le respect des spécifications annoncées.
La période de garantie est de 1 an et commence à la date de livraison du produit.

1.4 Démontage et destruction

Si aucun accord de suppression ou d'élimination des déchets n'était trouvé, démonter le produit en respectant les consignes de sécurité de ce manuel et en respect avec l'environnement.

Avant démontage:

- Mettre hors tension l'appareil
- Mettre en sécurité l'appareil contre les redémarrages.
- Déconnecter la ligne de la tension d'alimentation et décharger les énergies résiduelles.
- Démonter et débarrassez vous de l'appareil en respect avec l'environnement.

Démontage:

Recyclage des composants:

- Eléments métalliques
- Composants électroniques
- Plastiques recyclables
- Débarrassez vous du reste des composants selon la composition de leur matière

ATTENTION!
Une mauvaise destruction provoque des dommages à l'environnement!
Déchets électroniques, composants électroniques, lubrifiants et autres éléments sont soumis au traitement spécial des déchets et doivent être éliminées seulement par des entreprises spécialisées!

Les autorités locales et les sociétés de gestion des déchets fournissent toutes les informations sur les dispositions environnementales à respecter.

2 Sécurité

ATTENTION
Veuillez lire avec attention le manuel d'utilisation avant toute utilisation du produit ! Respecter les instructions d'installation !
En cas de dommages causes par un non respect du manuel d'utilisation, la garantie du produit ne sera plus valide.

ELGO Electronic GmbH & Co. KG et ses filiales ne peuvent êtres tenus responsable des dommages aux personnes, à la propriété ou aux capitaux provoqués par un matériel défectueux de la machine et/ou de leur liaison.
Nous ne prenons aucune responsabilité des dommages consécutifs !
L'opérateur est obligé d'appliquer les mesures liées à la sécurité et à l'installation.
La mise en service et l'utilisation du produit peuvent être seulement effectuées par du personnel qualifié et par un opérateur habilité et formé.

2.1 Causes générales des risques

Ce chapitre donne un aperçu de tous les aspects importants de sécurité afin de garantir une protection optimale des utilisateurs (voir chapitre 9).
Le non respect des instructions mentionnées dans ce manuel peut générer des situations dangereuses.

2.2 Equipements de protection individuel

Les employés doivent être équipés de vêtements de protection pendant l'installation du produit afin de réduire les risques d'accident.

Par conséquent:

Mettez des vêtements de protection avant toute intervention. Respectez toutes les signalisations présentes dans la zone de travail au sujet des protections à avoir.

Eléments de protection:

Les vêtements de travail de sécurité
... sont des vêtements bien ajustés
... sont résistants au déchirement
... ont des manches serrées sans partie flottante
N'oubliez pas de retirer toutes les bagues, alliances, colliers, pendentifs ou autres bijoux.

Gants de protection
... pour la protection des mains contre les coupures et les éraflures.

2.3 Utilisation conventionnelle

L'utilisation des systèmes de mesure linéaire de la série **EMIX23** est limitée à la description faite dans ce manuel:

Les systèmes de mesure linéaire EMIX23 sont conçus que pour la mesure de distances.

PRECAUTION!

Danger par utilisation non conventionnelle!
L'utilisation non correcte et le non respect du contenu de ce manuel d'utilisation peuvent conduire à des situations dangereuses.
Par conséquence :

- Utiliser l' **EMIX23** seulement tel que décrit
- Respecter strictement les indications de ce manuel

Eviter en particulier:
De remanier, modifier ou transformer le produit ou ses composants avec l'intention de modifier les fonctionnalités ou les possibilités du système.

La société ELGO ne pourra être tenue responsable des dommages résultant d'une utilisation impropre du produit.
L'opérateur est responsable de tous les dommages résultant d'une utilisation non correct du produit.

3 Transport et Stockage

3.1 Instructions de sécurité pour le transport / déballage et chargement

ATTENTION!
Transport à effectuer uniquement par des professionnels.
Ne pas cogner, lancer ou déformer l'emballage du produit.

3.2 Traitement de l'emballage du produit

Se reporter aux prescriptions du paragraphe 1.4 .

3.3 Contrôle du transport

Examiner, immédiatement à la remise du colis, l'état de l'emballage et du produit.

En cas de dommage externe, lié au transport, de l'emballage du produit :

- Ne pas accepter la livraison où sinon sous réserve.
- Noter précisément l'étendu des dommages sur le bon du transporteur ou le bon de livraison
- Effectuer une réclamation immédiatement

AVERTISSEMENT!
Déclarer tous les dommages identifiés le plus tôt possible. La réclamation, au sujet des dommages, doit être faite dans un délai défini par la loi.

.

3.4 Stockage

Stocker les produits seulement dans les conditions suivantes:

- Ne pas stocker à l'extérieur
- Maintenir les produits propres et sans poussières
- Ne pas les exposer à des produits agressifs
- Les protéger des rayons du soleil
- Les protéger de tous chocs mécaniques
- La température de stockage: -20 à + 50 °C
- L'humidité relative: 60% sans condensation
- Contrôler régulièrement les emballages dans le cas d'un stockage de longue durée (>3 mois)

4 Spécifications du produit

Généralité: Basé sur le système de codeur linéaire éprouvé de la série EMIX2, le système de codeur linéaire à haute résolution EMIX23 a été développé pour offrir 2 avantages importants:

L' EMIX23 est disponibles dans plusieurs résolutions différentes. Malgré sa petite dimension, le convertisseur est intégré dans le même boîtier que le sensor. L'installation du sensor peut aussi être effectuée verticalement. Cela doit être précisé lors de la commande (option L). Un pont de mesure magnéto résistif est intégré dans la tête du sensor ainsi que le circuit d'interpolation et les drivers des sorties. Le pont génère une distance, dépendante des impulsions comptées, au processeur électronique. La distance entre le sensor et la bande magnétique ne doit pas être supérieure à 0,8 mm. Toutes les valeurs inférieures sont permises (0.1 – 0,8 mm). Le câble de raccordement du sensor est un câble 8 conducteurs blindé, hautement flexible et apte à être monté dans une chaîne porte câble. Il est constitué de paires torsadées.

Caractéristiques du produit:

- Signaux carrés proportionnels à la vitesse
- Principe de mesure sans usure
- Mesure de position sans contact
- Distance sensor / bande : jusqu'à 0.8 mm
- Signaux des sorties 5 V-TTL ou 10... 30 V-HTL
- Avec impulsion index
- Résolution = 0,001 mm (avec x4 des impulsions)
- Précision de répétition +/- 0,001 mm
- Sensor avec convertisseur intégré

Résolutions possibles:

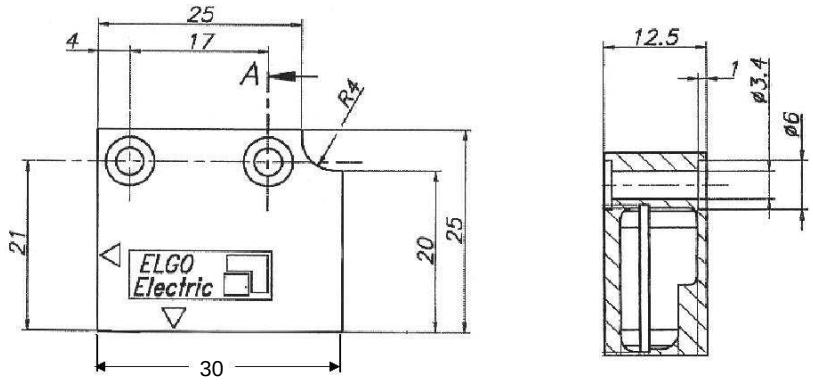
Taux d'interpolation	Résolution avec IW4 [µm]	(Type-) Désignation
8192*	0,244140625	N244*
4096*	0,48828125	N488*
2048*	0,9765625	N976*
2000	1	0001
1600	1,25	1N25
1024	1,953125	1N95
1000	2	0002
800	2,5	2N50
512	3,90625	3N90
500	4	0004
400	5	0005
320	6,25	6N25
256	7,8125	7N81
250	8	0008
200	10	0010
160	12,5	12N5
128	15,625	15N6
125	16	0016
100	20	0020
80	25	0025
64	31,25	31N2
50	40	0040
40	50	0050
32	62,5	62N5
25	80	0080
16	125	0125
8	250	0250
4	500	0500

5 Caractéristiques technique

5.1 Caractéristiques technique de l' EMIX23

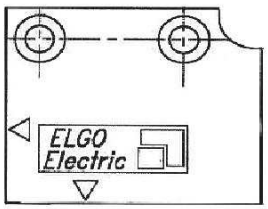
Système de mesure linéaire EMIX23-000	
Tension d'alimentation	10… 30 VDC / 5VDC
Consommation	10.. 30 VDC: max. 150mA / 5 VDC: 200 mA
Signaux	10… 30 V HTL / 5V TTL
Résolution	0,001 mm
Précision de répétition	+/- 0,001 mm
Vitesse de déplacement max.	2 m/s
Sorties des signaux	A, A',B, B', Z, Z'
Longueur de mesure	Théoriquement illimitée
Distance Sensor / Bande	max. 0,8 mm
Précision du système en µm sous 20°C	+/- (20 +20 x L) (L= Longueur de mesure en Mètres)
Température d'utilisation	-10°... +70°C (-25°… +85 °C)
Température de stockage	-25°... +85°C
Humidité	Sans condensation max. 80%
Indice de protection	IP67
Caractéristiques mécaniques du sensor	Boîtier de l'EMIX23: 30 x 12,5 x 25 mm
Câble	Compatible pour chaine porte câble, Longueur max. 30,0 m, Poids: env. 58,0 g/m, Fils: 2 x 0,75 mm² et 6 x 0,14 mm² Rayon de courbure: min. 60 mm
Bande magnétique MB20.20	
Bande magnétique MB20-20-10-1-R	Coefficient d'allongement @ = 16 x $10^{-6}K^{-1}$ Allongement linéaire $\Delta L = L \times @ \times \Delta @$ 10mm x env. 1,8mm (Largeur x Hauteur) Rayon de courbure min. 150mm

5.2 Dimensions de l'EMIX23

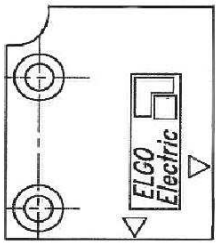


5.3 Possibilités d'installation de l'EMIX23

Standard (horizontal)



Option L (vertical)
(doit être précisé dans le code de commande)



6 Installation et mise en service

AVERTISSEMENT
Veuillez lire avec attention le manuel d'utilisation avant toute utilisation du produit ! Respecter les instructions d'installation !
En cas de dommages causes par un non respect du manuel d'utilisation, la garantie du produit ne sera plus valide.

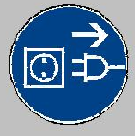
ELGO Electronic GmbH & Co. KG et ses filiales ne peuvent êtres tenus responsable des dommages aux personnes, à la propriété ou aux capitaux provoqués par un matériel défectueux de la machine et/ou de leur liaison.
Nous ne prenons aucune responsabilité des dommages consécutifs !

L'opérateur est obligé d'appliquer les mesures liées à la sécurité et à l'installation.

La mise en service et l'utilisation du produit peuvent être seulement effectuées par du personnel qualifié et par un opérateur habilité et formé.

6.1 Environnement de fonctionnement

ATTENTION!
Ne pas utiliser ce produit dans un environnement explosif ou corrosif!



PRECAUTION!
Le raccordement électrique doit être effectué par une personne qualifiée et conformément aux normes locales en vigueurs.

Le produit est destiné à être installé sur la face avant d'un pupitre. Pendant toutes interventions dans le pupitre, tous les composants doivent être hors tension s'il y a un risque de contact direct avec la tension (protection des doigts)

Le raccordement doit être réalisé hors tension!

Les fils multibrins fins doivent être équipés d'embout de raccordement!

Avant la mise sous tension, tous les éléments et le raccordement doivent être vérifiés !

Le produit doit être installé de manière à être protégé des influences d'un environnement nocif tel que projection d'eau, de solvant, des vibrations, des chocs et de pollution sévère et en maintenant une température conforme à la température d'utilisation.

6.2 Interférences

Si les erreurs ne peuvent êtres supprimées avec les instructions suivantes, veuillez contacter votre revendeur du produit afin qu'il puisse vous aider au mieux (voir dernière page).

NOTE
Le système, les câbles de raccordement et les câbles des signaux codeur ne doivent pas êtres installés directement à proximité de perturbations électromagnétiques à forte interférences inductive, capacitive ou encore à fort rayonnement électrostatique !

Les perturbations externes peuvent être évitées à l'aide d'un bon cheminement des câbles.

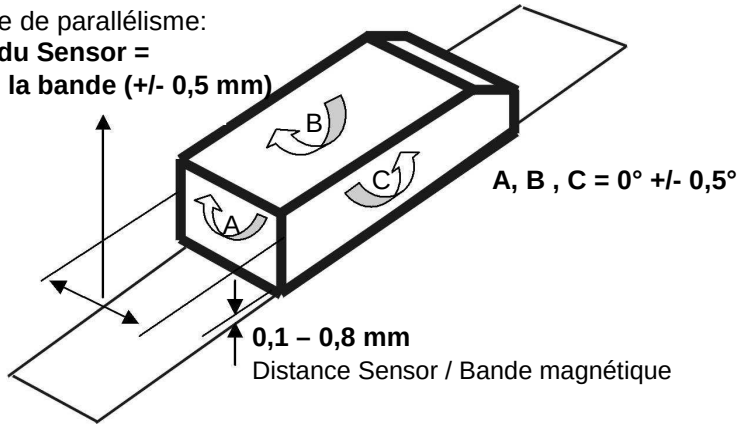
Les câbles des signaux doivent être installés séparément des lignes d'alimentation avec une distance de sécurité d'au moins 0,5m d'interférence capacitive et inductive telle que celles générées par les contacteurs, relais, moteur, variateurs, alimentations, etc..
Si toutefois des interférences persisteraient, après avoir appliqué les consignes mentionnées précédemment, effectuer les consignes suivantes :

1. Ajouter des antiparasites RC sur les bobines des contacteurs AC (par ex. 0,1 µF/100 Ω)
2. Ajouter des diodes de roue libre sur les bobines DC
3. Ajouter des antiparasites RC sur chaque phase des moteurs (dans la boîte à borne des moteurs).
4. Ne pas raccorder le potentiel de masse (GND) au potentiel de terre (PE)!
5. Installer un filtre de puissance avant l'alimentation externe Utiliser une tôle métallique ou un boîtier métallique de blindage

6.3 Installation du Sensor

Pour la fixation du sensor, utiliser 2 vis M3.
Il est impératif de respecter les tolérances données pour la distance et les angles de fixation.

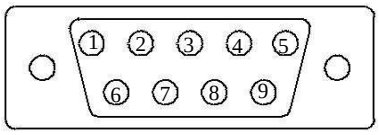
Réglage de parallélisme:
Milieu du Sensor =
Axe de la bande (+/- 0,5 mm)



6.4 Affectation du raccordement de l'EMIX23

	Standard : Sortie câble ouvert **6.4.1**	**Option D1**: Connecteur D-SUB 9 points (Raccordement standard Elgo)
Fonction	**Couleur**	**Pin no.**
0V (GND)	Blanc	1
5VDC/10-30 VDC	Marron	2
Canal A	Vert	3
Canal B	Jaune	4
Canal Z	Noir	8
Canal A'	Violet	6
Canal B'	Orange	7
Canal Z'	Gris	9
Blindage	PE	Raccordé au capot

Connecteur SUBD
Option D1
Vue coté soudure

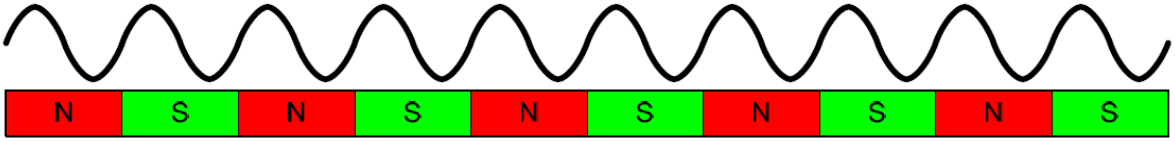


7 Options

7.1 Bande magnétique MB20-20-10-1-R

La bande magnétique contient les informations digitales nécessaire au système de mesure linéaire compose d'un système de mesure linéaire ELGO. Il faut distinguer les bandes magnétiques absolues et incrémentales.

Le système de mesure incrémental est compose d'un système électronique de lecture qui scanne les pôles nord et sud de la bande magnétique et génère un signal sinus et cosinus.



Ces signaux sont interpolés par un système électronique. La résolution est fonction de la longueur et du pas des pôles.

7.1.1 Composants

En standard, la bande magnétique est fournie telle que décrit ci-dessous. Elle est fixée en utilisant les bandes adhésives doubles faces fournis.

La bande magnétique est composée de 2 composants pré assemblés (voir **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**):

- Une bande magnétisée, en plastique flexible (Pos. 3), fixée sur une bande inox conductrice pour le magnétisme afin d'avoir un écran de protection (Pos. 4) et une bande adhésive double face fournie (Pos. 5).
- Une bande inox de recouvrement (Pos. 1), destine à la protection mécanique de la bande plastique (pas utile pour la mesure) et une bande adhésive autocollante fournie (Pos. 2).

Il est possible d'obtenir aussi différentes combinaisons de structure de la bande magnétique.
La bande de recouvrement est aussi disponible séparément.

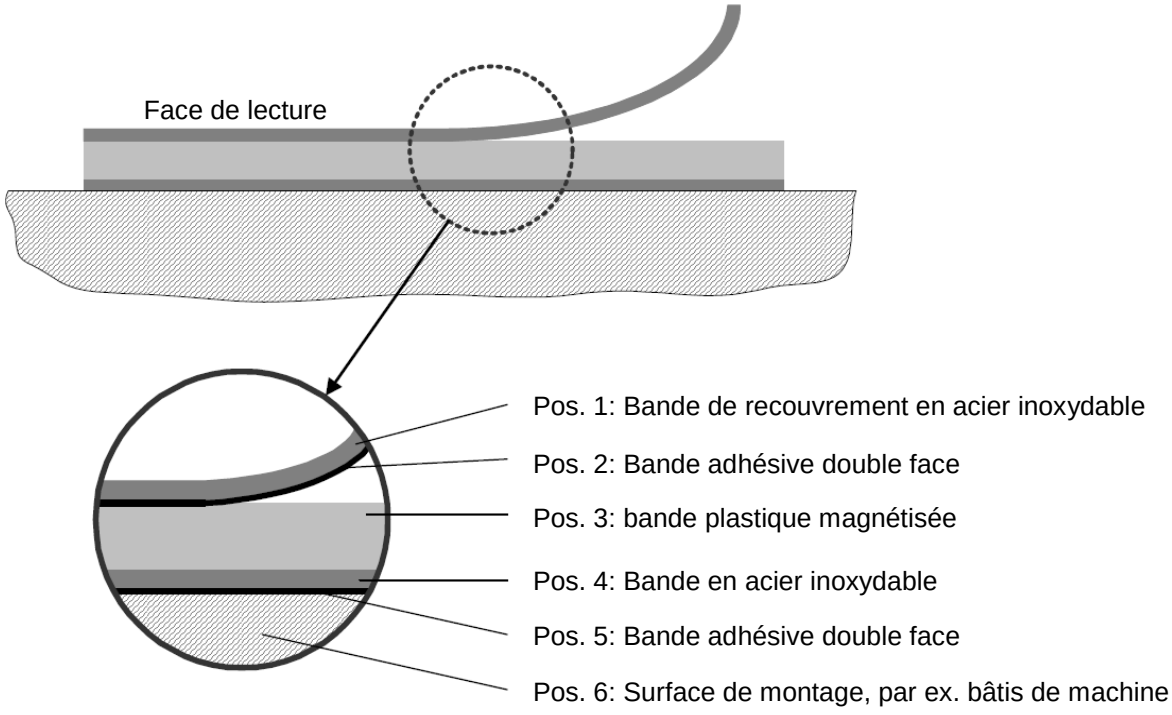

Face de lecture
Pos. 1: Bande de recouvrement en acier inoxydable
Pos. 2: Bande adhésive double face
Pos. 3: bande plastique magnétisée
Pos. 4: Bande en acier inoxydable
Pos. 5: Bande adhésive double face
Pos. 6: Surface de montage, par ex. bâtis de machine

Figure 1: Composants de la bande magnétique

7.1.2 Manipulation

Afin d'éviter toute tension dans la bande magnétique, ne pas la tordre ou la torsader.
De plus, afin d'éviter tout pli de la bande, vérifier à la stocker ou à la manipuler enroulée, bande magnétique sur l'extérieure (voir Figure 2), le rayon de courbure minimum doit être respecté (voir paragraphe 7.1.3).

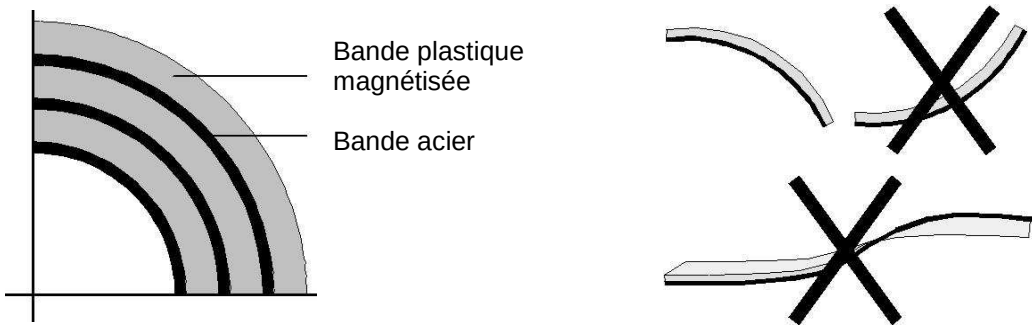


Figure 2: Manipulation

7.1.3 Caractéristiques technique de la bande magnétique

Bande magnétique MB20.20	
Codage	Incrémental, simple piste
Longueur des pôles	2 mm
Température d'utilisation	0 °C … +50 °C
Températures de stockage	Pendant un temps court : -10 °C … +60 °C Pendant un temps moyen : 0 °C …+40 °C Pendant un temps long : +18 °C
Humidité relative	max. 95 %, sans condensation
Précision en mm sous 20°C	+/- (0.025 + 0.02 x L[m]) (L = longueur de mesure en mètre)
Allongement thermique	$\Delta L[m] = L[m] \times \alpha[1/K] \times \Delta\vartheta[K]$ (L = longueur de la bande en mètre, $\Delta\vartheta$ = écart de température relatif)
Coefficient d'allongement linéaire	$\alpha \approx 16 \times 10^{-6}$ 1/K
Rayon de courbure	min. 150 mm
Longueur disponible	32m (jusqu'à 70m sur demande)
Poids de la bande magnétique	env. 62 g/m (incluant le ruban adhésif + la bande support)
Poids de la bande de recouvrement	env. 19 g/m (incluant le ruban adhésif + la bande de recouvrement)
Influence des champs magnétiques externes	Les champs magnétiques externes ne doivent pas excéder 64 mT (640 Oe; 52 kA/m) sur la surface magnétique de la bande car il peut détruire Et endommager le codage de la bande magnétique
Indice de protection	IP67

7.1.4 Procédure de collage de la bande magnétique

La bande magnétique doit être collée sur une surface propre, sèche et plane. Plus la surface est sale, plus la préparation doit être faite avec soin. Nous recommandons une rugosité de la surface de R_a <= 3,2 (R_z <= 25 / N8). Le solvant typique pour le nettoyage de la surface de la machine est un mélange d'eau alcoolisée à 50% de propanol, ou d'heptane. Pour fixation sur de la matière telle le cuivre, le laiton etc.…, bien vérifier que la surface est exempte de toute oxydation.
La stabilité de l'adhérence est directement dépendante de la surface de contact que développe la bande collante. Une forte pression permet d'avoir une bonne surface de contact.
La meilleure plage de température pour une bonne adhérence est de +21° à +38°C.
Si la température de la surface est inférieure de 10°C, l'adhésif sera trop dur et l'adhérence sera irrégulière. Après un bon collage de la bande, l'adhérence sera assurée même à des températures inférieures à 0°C.
La fixation sera pleinement terminée 72 heures après collage (sous 21°C).
Pour effectuer le collage, utiliser seulement la bande adhésive fournie avec la bande magnétique.

7.1.5 Resistance chimique de la bande magnétique

Produits ayant aucun ou de faibles effets :

- Acide formique	- glycérine 93°C	- Huile de lin	- Huile de soja
- Huile de coton	- Hexane	- Acide lactique	
- formaldéhyde 40%	- Octane	- Pétrole	

Produits ayant un effet moyen :

- Acétone	- Pétrole	- Acide acétique 20%...30%	- Huiles acides
- Kérosène	- Acétylène	- Vapeur	- Acide acétique (glacial)
- Eau de mer	- Ammoniac	- Ether iso propylène	- Acide stéarique 70 °C
- Acétone	- Pétrole	- Acide acétique 20%...30%	- Huiles acides
- Kérosène	- Acétylène	- Vapeur	- Acide acétique (glacial)

Produit ayant un effet nocif fort :

- Benzol	- Acide nitrique	- Térébenthine	- Diluant à peinture
- Tétrachlorure de Carbone	- Trichloréthylène	- Nitrobenzène	- Acide chlorhydrique 37%, 93°C
- Tétrahydrofuran	- Toluène	- Xylène	- Acide nitrique rouge et vitriole
- Benzol	- Acide nitrique	- Térébenthine	- Diluant à peinture

8 Interférences

Le chapitre suivant décrit les causes possibles de dysfonctionnement et les remèdes à appliquer.
Dans le cas de perturbations progressives, veuillez suivre les instructions du chapitre 8.2 pour la suppression des défauts.
Dans le cas de perturbations ne pouvant pas êtres éliminées par les instructions suivantes, contacter le fabriquant ou son représentant local (voir à la dernière page).

8.1 Sécurité

ATTENTION!
Risques de blessures liées à une mauvaise élimination des défauts!

Une mauvaise intervention pour éliminer des défauts peut entraîner de sérieux dommages sur les personnes ou la machine.

Par conséquence:

- Le dépannage ne doit être effectué que par du personnel qualifié et formé.
- Avant de commencer le travail, vérifié que vous ayez suffisamment de place autour de vous
- Vérifier que la place de travail soit propre et dégagée; les pertes de pièces détachées et d'outils sont des sources d'accidents.

Si des composants doivent être remplacés:

- Vérifier que les pièces détachées soient bien installées.
- Tous les éléments doivent être correctement remontés.
- Avant la remise en service, vérifié que tous les couvercles et éléments de protection soient bien installés et qu'ils fonctionnent correctement.

8.2 Suppression des interférences électriques

Le blindage du câble de raccordement doit être raccordé que d'un seul coté, coté circuit de traitement. Le blindage ne doit pas être raccordé à la terre. Les câbles des signaux doivent être installés séparément des lignes d'alimentation avec une distance de sécurité d'au moins 0,5m l'interférence capacitive et inductive telle que celles générées par les contacteurs, relais, moteur, variateurs, alimentations, etc..
Si toutefois des interférences persisteraient, après avoir appliqué les consignes mentionnées précédemment, effectuer les consignes suivantes :

1. Ajouter des antiparasites RC sur les bobines des contacteurs AC (par ex. 0,1 _F/100 W)
2. Ajouter des diodes de roue libre sur les bobines DC
3. Ajouter des antiparasites RC sur chaque phase des moteurs (dans la boîte à borne des moteurs).
4. Ne pas raccorder le potentiel de masse (GND) au potentiel de terre (PE)!
5. Installer un filtre de puissance avant l'alimentation externe

8.3 Redémarrage après suppression d'un défaut

Après avoir supprimé le défaut:

1. Réarmer les arrêts d'urgences de la machine, si nécessaire
2. Remettre à zéro le rapport d'erreur du superviseur si nécessaire.
3. Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone dangereuse.
4. Suivez les instructions du chapitre ''fonctionnement''. Le blindage du câble de raccordement doit être raccordé que d'un seul coté, coté circuit de traitement. Le blindage ne doit pas être raccordé à la terre. Les câbles des signaux doivent être installés séparément des lignes d'alimentation avec une distance de sécurité d'au moins 0,5m l'interférence capacitive et inductive telle que celles générées par les contacteurs, relais, moteur, variateurs, alimentations, etc..

9 Maintenance

Le système est sans maintenance.

ATTENTION !
Risque dû à l'entretien inapproprié !

L'entretien inapproprié peut entrainer des dommages corporels ou des dégâts matériels sérieux.

Par conséquent :
Les travaux d'entretien doivent être effectués seulement par un personnel qualifié et habilité ou par du personnel formé

10 Nettoyage

ATTENTION!
Le système doit être nettoyé avec un tissu humide, sans utiliser de produits d'entretien agressifs.

AVERTISSEMENT

La surface de la bande magnétique peut être nettoyée pour enlever la poussière, les copeaux, l'humidité, etc. de temps en temps avec un tissu doux.

Avec une forte pollution forte de la bande magnétique par des copeaux métalliques, il peut apparaître des défauts de fonctionnement ou des erreurs de mesure.

11 Code de commande

Série/Type:
EMIX23 Système de mesure

Version No.:
000 = Standard
001 = 1ère Version spéciale
002 = 2ème Version spéciale
…

Longueur du câble:
01.5 = 1,5m (Longueur de câble standard)
Autres longueurs sur demande

Résolution:
0001 = 0,001 mm (Standard)

Alimentation:
00 = 10-30 VDC /10-30 VDC
01 = 10-30 VDC /5V-TTL Line Driver
11 = 5 VDC /5V-TTL Line Driver

Options:
D1 = Connecteur D-SUB 9-points (Affectation des bornes selon standard Elgo)
L = Montage vertical (Circuit de détection et montage du sensor)

Accessoires:

Bande magnétique MB20-20-10-1-R:
Longueur minimum de 0,2 m
Longueur maximum théoriquement illimitée
Bande de recouvrement incluse à la livraison

12 Index

Accessoires 27
Affectation du raccordement 18
Bande magnétique 20
câbles des signaux 23
Caractéristiques technique 12
Causes générales des risques 7
Code de commande 27
Démontage 6
destruction 6
Dimensions 13
Environnement de fonctionnement 15
Equipements de protection 7
Explications des symboles 4
garantie 6
Généralités 4
Historique du document 28
Installation 15
Installation du Sensor 18
Instructions de sécurité 4
interférence capacitive et inductive 23
Interférences 17, 23
Maintenance 25
mise en service 15
Notes de mise en garde 4
Possibilités d'installation 13
Recyclage 6
Résolutions 11
Sécurité 7, 23
Sommaire 2
Spécifications du produit 11
Stockage 9
Transport 9
Utilisation conventionnelle 8

13 Historique du document

Rev.	Date	Auteur	Description
0	10.03.10	CN	Création du document
	15.07.13	LJ	Traduction en Français

ZAE TECHNOPARC
28 rue Charles Edouard JEANNERET
BP20032
F-78306 POISSY Cedex
Tél +33 0139117272
Fax +33 0139110655
E_mail : www.sorelia-sa.com
Internet : info@sorelia-sa.com